



PHILIPS



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or hot ashes.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth.

Caution

- Never use the appliance without the motor protection filter (located in the dustbag compartment). This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag® disposable dustbags or the reusable dustbag. Using other types or brands of dustbags might cause damage to the vacuum cleaner.
- Specific types only: Always replace the batteries of the remote control with batteries of the correct type.
- Specific types only: Remove the batteries of the remote control if you are not going to use the appliance for one month or more.
- To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the filters with original Philips filters of the correct type.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- This product contains disposable batteries which shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing disposable batteries

To remove disposable batteries, see the instructions for placing and/or removing batteries in the user manual.

Always remove empty disposable batteries from the appliance. Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country. This chapter summarizes the most common problems you could encounter

with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The suction power is insufficient.	The dustbag is full.	Empty the reusable dustbag or replace the disposable dustbag.
	The filters are dirty.	Clean or replace the filters.
	The suction power is set to a low setting.	Increase the suction power with the regulator on the appliance or on the handgrip.
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel electric shocks.	The nozzle, tube or hose is blocked up.	To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.
	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, a radiator etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
Specific types only: The infrared remote control does not function.	The batteries do not make full contact or have not been inserted properly.	Remove the lid of the battery compartment and insert the batteries correctly. Make sure the - and + poles point in the right direction.
	The batteries are empty.	Replace the batteries. You can continue to vacuum but you cannot use the remote control to increase or decrease the suction power or to switch off the appliance. To switch off the appliance, press the on/off button on the appliance.

BAHASA MELAYU

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan maklumat ini untuk rujukan pada masa hadapan.

Bahaya

- Jangan memvakum air atau sebarang cecair lain, bahan membakar atau abu panas.

Amaran

- Pastikan sama ada voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika palam, kord sesalur atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur rosak, kord itu mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan dengan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jauhkan perkakas dan kordnya dari capaian kanak-kanak.
- Cabut palam daripada soket sesalur sebelum membersihkan atau menyelenggarakan perkakas.
- Jangan menuding hos, tiub atau sebarang aksesori lain pada mata atau telinga ataupun meletakkannya ke dalam mulut anda.

Awam

- Jangan gunakan perkakas tanpa penuras perlindungan motor (terletak dalam petak beg habuk). Ini akan merosakkan motor dan memendekkan hayat perkakas.
- Hanya gunakan beg habuk pakai buang Philips s-bag® atau beg habuk

- boleh digunakan semula. Menggunakan beg habuk jenis atau jenama lain mungkin menyebabkan kerosakan pada pembersih vakum.
- Jenis tertentu sahaja: Sentiasa gantikan bateri alat kawalan jauh dengan bateri dari jenis yang betul.
 - Jenis tertentu sahaja: Keluarkan bateri alat kawalan jauh jika anda tidak menggunakan perkakas tersebut untuk tempoh satu bulan atau lebih.
 - Untuk menjamin pengelakan habuk serta prestasi pembersih vakum yang optimum, sentiasa gantikan penapis dengan penapis Philips asli daripada jenis yang betul.

Medan elektromagnet (EMF)

- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati www.shop.philips.com/service atau pergi ke penjual Philips anda. Anda boleh juga menghubungi Pusat Layanan Pengguna Philips di negara anda (lihat risalah jaminan seluruh dunia untuk mendapatkan butiran hubungan).

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support atau baca risalah jaminan antarabangsa.

Mengitar semula

- Jangan buang produk bersama sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu untuk memelihara persekitaran.
- Produk ini mengandungi bateri pakai buang yang tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa.
- Ikuti peraturan negara anda bagi pemungutan produk elektrik dan elektronik serta bateri kitar semula secara berasingan. Pembuangan secara betul membantu mengelakkan akibat negatif bagi kesihatan manusia dan persekitaran.

Mengeluarkan bateri boleh lupus

Untuk mengeluarkan bateri boleh lupus, lihat arahan untuk meletakkan dan/atau mengeluarkan bateri dalam manual pengguna.

Lakukan sebarang langkah keselamatan yang perlu semasa anda melupuskan bateri.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda. Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
Kuasa sedutan tidak mencukupi.	Beg habuk telah penuh.	Kosongkan beg habuk yang boleh dipakai semula atau gantikan beg habuk pakai buang.
	Penapis tersebut kotor.	Bersihkan atau gantikan penuras.
	Kuasa sedutan ditetapkan pada tetapan rendah.	Tambahkan kuasa sedutan dengan pengawal atur pada perkakas atau pada pemegang.
	Muncung, tiub atau hos tersumbat.	Untuk mengeluarkan halangan, cabut item yang tersumbat dan sambungkannya (sejauh yang boleh) secara terbalik. Hidupkan pembersih vakum untuk memaksa udara melalui item tersumbat itu dalam arah yang bertentangan.
Kadang-kadang saya terasa kejutan elektrik ketika menggunakan pembersih vakum.	Pembersih vakum anda membina elektrik statik. Lebih rendah kelembapan udara lebih tinggi elektrik statik yang terbina pada perkakas.	Nyahcas perkakas dengan memegang tiub bertentangan dengan objek logam lain dalam bilik dengan kerap (contohnya kaki meja atau kerusi, radiator dll.). Anda juga boleh meningkatkan tahap kelembapan udara di dalam bilik.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
Jenis tertentu sahaja: Alat kawalan jauh inframerah tidak berfungsi.	Mungkin bateri tidak bersentuhan sepenuhnya atau tidak dimasukkan dengan betul.	Tanggalkan penutup petak bateri dan masukkan bateri dengan betul. Pastikan titik kutub - dan + berada dalam arah yang betul.

Bateri kosong.

Ganti bateri. Anda boleh teruskan vakum, namun anda tidak boleh menggunakan alat kawalan jauh untuk meningkatkan atau mengurangkan kuasa sedutan atau untuk mematikan perkakas. Untuk mematikan perkakas, tekan butang hidup/mati pada perkakas.

ESPAÑOL LATINO

Introducción

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para aprovechar al máximo la asistencia que Philips ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Información de seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesita consultarla en el futuro.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido, sustancias inflamables ni cenizas calientes.

Advertencia

- Antes de enchufarlo, verifique que el voltaje indicado en el aparato coincida con el de la red eléctrica local.
- No utilice el artefacto si está dañado o si el cable de alimentación o el enchufe están deteriorados.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, un centro de servicio autorizado por Philips o personas con una calificación similar a fin de evitar peligros.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (adultos o niños) con capacidad física, mental o sensorial reducida, o sin los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Se debe controlar que los niños no jueguen con este aparato.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.
- No apunte con la manguera, el tubo ni ningún otro accesorio a los ojos o las orejas, ni los ponga en la boca.

Precauciones

- Nunca utilice el aparato sin el filtro protector del motor (ubicado en el compartimento de la bolsa de polvo). Esto podría dañar el motor y reducir la vida útil del aparato.
- Utilice únicamente bolsas s-bag® desechables de Philips o la bolsa reutilizable. El uso de otros tipos o marcas de bolsas de polvo podría provocar daños a la aspiradora.
- Únicamente tipos específicos: Reemplace siempre las pilas del control remoto por pilas del tipo adecuado.
- Únicamente tipos específicos: Quite las pilas del control remoto si no va a usar el dispositivo durante un mes o un período mayor.
- Para garantizar la mejor retención del polvo y el rendimiento óptimo de la aspiradora, sustituya siempre los filtros por filtros Philips originales del modelo correcto.

Campos electromagnéticos (CEM)

- Este aparato de Philips cumple con los estándares y las normativas vigentes sobre exposición a campos electromagnéticos.

Pedido de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o consulte al distribuidor Philips de su localidad. También podrá comunicarse con el Centro de atención al cliente de Philips de tu país (consulte el folleto de garantía internacional para obtener información de contacto).

Garantía y asistencia

Si necesita información o asistencia, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía internacional.

Reciclaje

- Al final de la vida útil, no tire el producto junto con los residuos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recolección oficial para su reciclado. Al hacerlo, ayuda a preservar el medioambiente.

- Este símbolo significa que este producto contiene pilas desechables que no se deben eliminar con los residuos domésticos habituales.
- Siga las normas de su país para la recolección selectiva de productos eléctricos y electrónicos y pilas recargables. La eliminación correcta de estos productos ayuda a prevenir consecuencias negativas para el medioambiente y la salud de las personas.

Extracción de las pilas desechables

Para quitar las pilas desechables, consulte las instrucciones para la colocación y/o extracción de las pilas en el manual del usuario.

Tome todas las precauciones de seguridad necesarias cuando deseche las pilas.

Solución de problemas

En este capítulo, se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

En este capítulo, se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Posible causa	Solución
La potencia de succión es insuficiente.	La bolsa está llena.	Vacíe la bolsa reutilizable o sustituya la bolsa desechable.
	Los filtros están sucios.	Limpie o cambie los filtros.
	Puede que la potencia de succión esté en un ajuste bajo.	Aumente la potencia de succión con el regulador del aparato o el mango.
Cuando utilizo la aspiradora a veces siento descargas eléctricas.	La boquilla, el tubo o la manguera están obstruidos.	Para eliminar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela al revés (en la medida que sea posible). Encienda la aspiradora para que el aire empuje la pieza obstruida en el otro sentido.
	La aspiradora acumula electricidad estática. Cuanto más bajo es el nivel de humedad, más electricidad estática acumula el aparato.	Descargue el aparato apoyando frecuentemente el tubo sobre otros objetos de metal de la habitación (como por ejemplo, las patas de una mesa o silla, un radiador, etc.). También puede aumentar el nivel de humedad del aire de la habitación.
Únicamente tipos específicos: El control remoto infrarrojo no funciona.	Las pilas no hacen buen contacto o no se han colocado correctamente.	Quite la tapa del compartimiento para las pilas e introduzca las pilas correctamente. Verifique que los polos + y - de las pilas estén en la posición correcta.
	Las pilas están vacías.	Cambie las pilas. Puede seguir aspirando, pero no puede usar el control remoto para aumentar o disminuir el poder de succión, o apagar el aparato. Para desconectar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et observez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables ni de cendres chaudes.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.

- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Tenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Ne dirigez pas le flexible, le tube ou tout autre accessoire vers les yeux ou les oreilles et ne les placez pas dans votre bouche.

Attention

- N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre de protection du moteur (situé dans le compartiment du sac). Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'appareil.
- Utilisez uniquement les sacs jetables Philips S-bag® ou le sac réutilisable. L'utilisation de sacs d'une autre marque pourrait endommager l'aspirateur.
- Certains modèles uniquement : Remplacez toujours les piles de la télécommande par des piles de même type.
- Certains modèles uniquement : Retirez les piles de la télécommande si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant un mois ou plus.
- Pour garantir les performances et les qualités d'aspiration de l'aspirateur, remplacez toujours les filtres par des filtres Philips appropriés (voir le chapitre « Commande d'accessoires »).

Champs électromagnétiques (CEM)

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Recyclage

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un endroit prévu à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- Ce symbole signifie que ce produit contient des piles jetables qui ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des piles et des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait des piles jetables

Pour retirer les piles jetables, consultez les instructions de ce manuel relatives à l'insertion et/ou au retrait des piles.

Retirez toujours les piles jetables vides de l'appareil. Prenez toutes les précautions de sécurité requises lorsque vous jetez les piles.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
La puissance d'aspiration est insuffisante.	Le sac est plein.	Videz le sac réutilisable ou remplacez le sac jetable.
	Les filtres sont sales.	Nettoyez ou remplacez les filtres.

Problème	Cause possible	Solution
	La puissance d'aspiration est réglée sur un niveau trop bas.	Augmentez la puissance d'aspiration à l'aide du régulateur situé sur l'appareil ou sur la poignée.
	L'embout, le tube ou le tuyau est bouché.	Le cas échéant, détachez l'élément bouché et raccordez-le (si possible) dans le sens inverse. Allumez l'aspirateur pour forcer l'air à traverser l'élément bouché dans l'autre sens.
Lorsque je passe l'aspirateur, je ressens parfois des décharges électriques.	Votre aspirateur produit de l'électricité statique. Moins l'air est humide dans une pièce, plus l'appareil produit de l'électricité statique.	Déchargez l'appareil en plaçant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques de la pièce (par exemple, des pieds de table ou de chaise, un radiateur, etc.). Vous pouvez également augmenter le niveau d'humidité de l'air dans la pièce.
Certains modèles uniquement : La télécommande infrarouge ne fonctionne pas.	Les piles sont mal insérées ou ont été insérées à l'envers.	Retirez le couvercle du compartiment de la batterie et insérez les piles correctement. Veillez à respecter la polarité des piles.
	Les piles sont vides.	Remplacez les piles. Vous pouvez continuer de passer l'aspirateur, mais vous ne pouvez pas utiliser la télécommande pour augmenter ou diminuer la puissance d'aspiration ni pour éteindre l'appareil. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt situé sur l'appareil.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido, substâncias inflamáveis ou cinzas quentes.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
- Não aponte a mangueira, o tubo nem qualquer outro acessório para os olhos ou ouvidos, nem os coloque na boca.

Atenção

- Nunca utilize o aparelho sem o filtro de proteção do motor (localizado no compartimento do saco para o pó). Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aparelho.
- Utilize apenas sacos Philips S-bag® descartáveis ou o saco reutilizável. A utilização de outros tipos ou marcas de sacos para o pó podem causar danos no aspirador.
- Apenas em modelos específicos: Substitua sempre as pilhas do telecomando por pilhas do tipo correcto.
- Apenas em modelos específicos: Retire as pilhas do telecomando, se não pretender utilizar o aparelho durante um mês ou mais.

- Para garantir um desempenho e retenção do pó perfeitos do aspirador, substitua sempre os filtros por filtros originais da Philips do modelo correto (consulte o capítulo „Encomendar acessórios“).

Campos electromagnéticos (CEM)

- Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.shop.philips.com/service ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os dados de contacto no folheto de garantia mundial).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia internacional.

Reciclagem

- No final da vida útil do produto, não o elimine com os resíduos domésticos comuns; deposite-o num ponto de reciclagem oficial. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.
- Este produto contém pilhas descartáveis que não devem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos comuns.
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos, e pilhas. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

Retirar pilhas descartáveis

Para retirar pilhas descartáveis, consulte as instruções de colocação e/ou remoção de pilhas no manual do utilizador.

Retire sempre as pilhas recarregáveis gastas do aparelho. Tome todas as precauções de segurança necessárias quando se desfizer das pilhas.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
A potência de sucção é insuficiente.	O saco para o pó está cheio.	Esvazie o saco para o pó reutilizável ou substitua o saco para o pó descartável.
	Os filtros estão sujos.	Limpe ou substitua os filtros.
	A potência de sucção está definida para um nível baixo.	Aumente a potência de sucção com o regulador no aparelho ou na pega.
	O bocal, o tubo ou a mangueira estão obstruídos.	Para desobstruir, retire a peça que estiver obstruída e introduza-a (o mais possível) na posição contrária. Ligue o aspirador de modo a que o fluxo de ar percorra a peça obstruída na direção oposta.
Quando utilizo o meu aspirador, por vezes, sinto choques elétricos.	O aspirador acumula eletricidade estática. Quanto mais baixa for a humidade do ar, mais eletricidade estática é acumulada pelo aparelho.	Descarregue o aparelho encostando o tubo frequentemente a outros objetos de metal na divisão (por exemplo, às pernas de uma mesa ou de uma cadeira, a um radiador, etc.). Também pode aumentar o nível de humidade do ar na divisão.
Apenas em modelos específicos: O telecomando de infravermelhos não funciona.	As pilhas não estão totalmente em contacto ou não foram introduzidas correctamente.	Retire a tampa do compartimento da bateria e introduza as pilhas correctamente. Certifique-se de que os polos - e + ficam virados na direção certa.

Problema	Possível causa	Solução
	As pilhas estão gastas.	Substitua as pilhas. Pode continuar a aspirar, mas não pode utilizar o telecomando para aumentar ou diminuir a potência de sucção nem para desligar o aparelho. Para desligar o aparelho, prima o botão de ligar/desligar no aparelho.

TIẾNG VIỆT

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Thông tin quan trọng về an toàn

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không hút nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác, các chất dễ cháy hoặc tro nóng.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện nguồn hay chính thiết bị bị hư hỏng.
- Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hay người thiếu kinh nghiệm và kiên nhẫn, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Phích cắm điện phải được rút ra khỏi ổ cắm điện trước khi vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Không trở ống mềm, ống hoặc bất kỳ phụ kiện nào khác vào mắt hoặc tai và không cho vào miệng.

Chú ý

- Không sử dụng thiết bị mà không có bộ lọc bảo vệ mô-tơ (đặt trong khoang chứa túi chứa bụi). Nếu không có thể làm hư mô-tơ và giảm tuổi thọ thiết bị.
- Chỉ sử dụng túi chứa bụi tổng hợp dùng một lần Philips s-bag® hoặc túi chứa bụi tái sử dụng. Sử dụng túi chứa bụi loại khác hoặc nhãn hiệu khác có thể gây hư hỏng cho máy hút bụi.
- Chỉ có ở một số kiểu nhất định: Luôn thay pin của điều khiển từ xa bằng đúng loại pin sử dụng.
- Chỉ có ở một số kiểu nhất định: Tháo pin của điều khiển từ xa nếu bạn không sử dụng thiết bị từ một tháng trở lên.
- Để đảm bảo sự giữ lại bụi và hiệu suất tối ưu của máy hút bụi, luôn thay bộ lọc bằng bộ lọc Philips chính hãng đúng loại.

Điện từ trường (EMF)

- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Đặt mua phụ kiện

Để mua đồ phụ tùng hoặc các linh kiện, truy cập www.shop.philips.com/service hoặc tới đại lý Philips của bạn. Bạn cũng có thể liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng của Philips ở quốc gia của bạn (xem tờ quảng cáo bảo hành toàn cầu để biết thêm chi tiết liên hệ).

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập vào www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành quốc tế.

Tái chế

- Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó mà hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.
- Sản phẩm này có chứa pin dùng một lần không được vứt bỏ cùng với rác sinh hoạt thông thường.
- Tuân thủ quy định của quốc gia của bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện, điện tử và pin. Vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

Tháo pin dùng một lần

Để tháo pin dùng một lần, hãy xem hướng dẫn lắp và/hoặc tháo pin trong hướng dẫn sử dụng.

Luôn tháo pin dùng một lần đã hết điện ra khỏi thiết bị. Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi bạn vứt bỏ pin.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải nhất với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập www.philips.com/support để xem một danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng tại quốc gia của bạn.

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải nhất với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập www.philips.com/support để xem một danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng tại quốc gia của bạn.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Sức hút không đủ mạnh.	Túi chứa bụi đầy.	Trút sạch bụi ra khỏi túi chứa bụi tái sử dụng hoặc thay túi chứa bụi sử dụng một lần.
	Bộ lọc bị bẩn.	Vệ sinh hoặc thay bộ lọc.
	Nút điều chỉnh sức hút đang ở chế độ cài đặt mức thấp.	Tăng sức hút bằng bộ điều chỉnh trên thiết bị hoặc trên tay cầm.
Giải pháp	Đầu hút, ống hoặc vòi bị tắc.	Để thông tắc, hãy tháo bộ phận bị tắc ra và cắm lại bộ phận này (càng dài càng tốt) theo chiều ngược lại. Bật máy hút bụi để thổi không khí vào bộ phận bị tắc theo chiều ngược lại.
Tôi cảm thấy có sốc điện khi sử dụng máy hút bụi.	Máy hút bụi của bạn gây ra sự tích tụ tĩnh điện. Độ ẩm không khí trong phòng càng thấp thì thiết bị tích tụ tĩnh điện càng nhiều.	Xả tích điện cho thiết bị bằng cách thường xuyên chạm ống vào các vật bằng kim loại trong phòng (ví dụ: chân bàn hoặc ghế, lò sưởi, v.v.). Bạn cũng có thể tăng độ ẩm không khí trong phòng.
Chỉ có ở một số kiểu nhất định: Điều khiển từ xa hồng ngoại không hoạt động.	Pin tiếp xúc không chặt hoặc không được lắp đúng cách.	Tháo nắp ngăn chứa pin và lắp pin đúng cách. Đảm bảo rằng các cực - và + trở đúng hướng.
	Hết pin.	Hãy thay pin. Bạn có thể tiếp tục hút bụi nhưng không thể dùng điều khiển từ xa để tăng hoặc giảm sức hút hay để tắt thiết bị. Để tắt thiết bị, hãy ấn nút on/off (bật/tắt) trên thiết bị.

ภาษาไทย

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

อันตราย

- ห้ามใช้ตู้ดูดน้ำหรือของเหลวอื่นๆ สารที่ติดไฟง่าย หรือชี้เข้าที่ซึ่งมีความร้อน

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ หากปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจาก Philips เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือสภาพจิตใจ ไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้รับผิดชอบด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลที่ป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น
- เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่อง
- ห้ามหันท่อยาง ท่อดูดฝุ่น หรืออุปกรณ์เสริมอื่นใดไปที่ตาหรือหู หรือใส่ไปนปาก

ข้อควรระวัง

- ห้ามใช้เครื่องโดยไม่ประกอบหรือป้องกันมอเตอร์ (อยู่ในช่องถุงเก็บฝุ่น) เพราะอาจทำให้มอเตอร์ชำรุดเสียหายและอายุการใช้งานของเครื่องสั้นลง
- ให้ใช้เฉพาะถุงเก็บฝุ่นแบบใช้แล้วทิ้งรุ่น Philips s-bag® หรือถุงเก็บฝุ่นที่นำกลับมาใช้ใหม่ได้ หากใช้ถุงเก็บฝุ่นชนิดอื่น หรือใช้ห่ออื่นอาจทำให้เครื่องดูดฝุ่นชำรุดเสียหายได้
- เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่ของรีโมทคอนโทรลด้วยแบตเตอรี่ที่ถูกประเภท
- เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น ถอดแบตเตอรี่ของรีโมทคอนโทรลออก หากคุณไม่ต้องการใช้งานเครื่องเป็นเวลานานกว่าหนึ่งเดือน
- เพื่อการรับประกันในประสิทธิภาพการดูดฝุ่นและประสิทธิภาพของเครื่องดูดฝุ่น ให้เปลี่ยนแผ่นกรองด้วยแผ่นกรองของแท้จาก Philips ที่เหมาะสมกับรุ่น

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

- อุปกรณ์ Philips เครื่องนี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมดเกี่ยวกับการสัมผัสกับสนามแม่เหล็กไฟฟ้า

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่ www.shop.philips.com/service หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips และคุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณได้อีกด้วย (ดูที่รายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผนพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผนพับที่แยกเฉพาะเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

การรีไซเคิล

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับ ไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) โดยจะเป็นการช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี
- ผลิตภัณฑ์นี้มีแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้ง ซึ่งไม่ควรทิ้งร่วมกับขยะภายในบ้านทั่วไป
- ปฏิบัติตามกฎในประเทศของคุณสำหรับชุดผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ รวมทั้งนำแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ในแต่ละชุด การทิ้งอย่างถูกวิธีจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

การถอดแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้ง

ในการถอดแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้ง ให้อ่านคำแนะนำในการใส่และ/หรือการเปลี่ยนแบตเตอรี่ในคู่มือผู้ใช้ **ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณทิ้งแบตเตอรี่**

การแก้ปัญหา

บทนี้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ
บทนี้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
พลังในการดูดฝุ่นไม่เพียงพอ	ถุงเก็บฝุ่นเต็ม	เทฝุ่นออกจากถุงเก็บฝุ่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้ หรือเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นแบบใช้แล้วทิ้ง
	แผ่นกรองสกปรก	ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนแผ่นกรอง
	อาจตั้งปุ่มควบคุมพลังการดูดให้อยู่ในระดับต่ำ	เพิ่มพลังดูดโดยใช้ตัวปรับบนเครื่องหรือบนตามจับ
	อาจมีสิ่งอุดตันหัวดูด ท่อดูดฝุ่น หรือท่อยาง	ในการขจัดสิ่งอุดตัน ให้นำสิ่งที่กีดขวางออก และต่อไว้อีกทางหนึ่ง (ให้อยู่ในระยะไกลที่สุดเท่าที่เป็นไปได้) เปิดเครื่องดูดฝุ่นเพื่อดูดสิ่งอุดตันในอีกตำแหน่งหนึ่ง
ขณะที่ใช้เครื่องดูดฝุ่นในบางครั้งฉันรู้สึกท้าวอกไฟดูด	เครื่องดูดฝุ่นสร้างกระแสไฟฟ้าสถิต ยิ่งอากาศภายในห้องมีความชื้นน้อย ไฟฟ้าสถิตก็จะสะสมบนเครื่องมากยิ่งขึ้น	สายประจุของเครื่อง โดยพียงท่อดูดฝุ่นกับวัตถุอื่นที่เป็นหลักภายในห้องบ่อยๆ (เช่น ขาโต๊ะหรือเก้าอี้ เครื่องทำความร้อน และอื่นๆ) คุณสามารถเพิ่มระดับความชื้นภายในห้องได้
เฉพาะบางรุ่นเท่านั้นรีโมทคอนโทรลอินฟราเรดไม่ทำงาน	แบตเตอรี่อาจไม่ได้สัมผัสกับขั้วพอดดี หรือใส่แบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง	ถอดฝาปิดช่องแบตเตอรี่ออก และใส่แบตเตอรี่อย่างถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้หันขั้ว - และ + ไปในทิศทางที่ถูกต้อง
	แบตเตอรี่หมด	เปลี่ยนแบตเตอรี่ก้อนใหม่ คุณสามารถดูดฝุ่นต่อไปได้ แต่คุณจะไม่สามารถใช้รีโมทคอนโทรลเพื่อเพิ่มหรือลดพลังการดูดหรือปิดเครื่องได้ หากต้องการปิดเครื่อง ให้กดปุ่ม เปิด/ปิด บนตัวเครื่อง

简体中文

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

重要安全信息

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

危险

- 切勿吸入水或其它液体、易燃物质或热灰。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或产品本身受损，请勿使用本产品。
- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。
- 产品不建议由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺乏使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 将产品及其线缆放在儿童接触不到的地方。
- 清洁或维护产品之前，必须先从插座拔掉插头。
- 切勿将软管、硬管或任何其它附件指向眼睛或耳朵，也不要放在口中。

警告

- 切勿在未安装马达保护滤网（位于集尘袋仓中）的情况下使用本产品。这会损坏马达并缩短产品的使用寿命。
- 只能使用飞利浦 s-bag® 集尘袋或可循环使用集尘袋。使用其它类型或品牌的集尘袋可能会对吸尘器造成损坏。
- 仅限于特定型号：始终用正确型号的电池更换遥控器的电池。
- 仅限于特定型号：如果一个月或一个月以上不使用本产品，请将遥控器的电池取出。
- 为保证吸尘器的最佳吸尘效果和性能，请务必用正确型号的原装飞利浦过滤网来替换滤网（请参阅“订购附件”一章）。

电磁场 (EMF)

- 本 Philips 产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

订购配件

要购买附件或备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或联系您的飞利浦经销商。您还可以联系所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（请参阅全球保修卡了解详细联系信息）。

保修和支持

如需信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读国际保修卡。

回收

- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。
- 此产品包含一次性电池；请勿将充电电池与一般生活垃圾一起弃置。
- 遵循您所在国家/地区有关分类回收电子电气产品和电池的规定。正确弃置产品有助于避免对环境 and 人类健康造成不良后果。

拆卸一次性电池

要拆卸一次性电池，请参见用户手册中关于安装和/或拆卸电池的说明。

请务必将电量耗尽的一次性电池从设备中取出。当您弃置电池时，请采取必要的安全保护措施。

故障处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
吸力不足。	集尘袋已满。	倒空可循环使用集尘袋或更换集尘纸袋。
	滤网脏了。	清洁或更换过滤网。
	吸力被设置在较低的档位。	使用机身或手柄上的调节器增强吸力。

問題	可能的原因	解決方法
	吸嘴、硬管或軟管阻塞。	要清除阻塞物，請將阻塞的部分拆下，並將其以相反方向連接（尽可能離的遠一些）。打開吸塵器的電源，強迫氣流從相反方向通過被阻塞的部分。
有時，在使用吸塵器時會有觸電的感覺。	吸塵器會積聚靜電。空氣濕度越低，產品積聚的靜電就越多。	經常握住硬管使其與房間中的其他金屬物體接觸（例如，桌椅腳或電爐等），對產品進行放電。您也可以增加房間的空氣濕度。
僅限於特定型號：紅外線遙控裝置不起作用。	電池接觸不良或沒有正確裝入。	取下電池倉蓋，並正確裝入電池。確保電池的正負極沒有裝反。

	電池電量耗盡。	更換電池。您可以繼續進行吸塵，但無法使用遙控器來增強或減弱吸力，或關閉本產品。要關閉本產品，請按產品上的開/關按鈕。
--	---------	--

繁體中文

簡介
感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：www.philips.com/welcome。

重要安全資訊
使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

危險
- 請勿使用吸塵器吸水或任何其他液體、易燃物質或高溫的灰燼。

警告
- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 當插頭、電線或產品本身受損時，請勿使用產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 本產品不適合供下列人士（包括孩童）使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有人負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 孩童使用本產品須有人監督，以免孩童將本產品當成玩具。
- 請勿讓孩童接觸產品與電線。
- 清潔或維修本產品前，請先從插座拔除電源插頭。
- 請勿將軟管、吸塵管或其他配件指向眼睛或耳朵，也請勿將其放入口中。

警告
- 使用產品時一定要裝設馬達防護濾網（位於集塵室）。否則可能造成馬達損壞並縮短產品壽命。
- 請務必使用飛利浦 s-bag® 拋棄式集塵袋或重複使用型集塵袋。使用其他類型或品牌的集塵袋可能會導致吸塵器損壞。
- 限特定機型：更換遙控器電池時請一律使用正確類型的電池。
- 限特定機型：如果將有一個月以上的時間不使用本產品，請取出遙控器的電池。
- 為確保灰塵防護及吸塵的最佳效能，請務必以飛利浦原廠同型號的濾網加以更換。

電磁波 (EMF)
- 本 Philips 產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

訂購配件
若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心（詳細聯絡資料請參閱全球保證書）。

保固與支援
如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

回收
- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 本產品包含拋棄式電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子電器產品及電池。正確處理廢棄物有助避免對環境和人類健康的負面影響。

取出拋棄式電池
若要取出拋棄式電池，參見使用手冊中的放置和/或取出電池說明。

若拋棄式電池沒電，請務必從產品中取出。丟棄拋棄式電池，請採取任何必要的安全預防措施。

疑難排解
本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。
本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
吸力不足。	集塵袋已滿。	清空可重複使用的集塵袋，或更換拋棄式集塵袋。
	濾網髒污。	請清潔或更換濾網。
	吸力預設為低吸力設定。	請使用產品或握把上的調節器提高吸力。
	吸頭、吸塵管或軟管阻塞。	如欲移除阻塞物，請拆下阻塞的部分，並盡可能地以相反的方向連接吸塵器。打開吸塵器，迫使空氣以反方向吹出阻塞的部分。
使用吸塵器時，偶爾有觸電的感覺。	您的真空吸塵器聚積靜電。空氣濕度越低，裝置聚積的靜電就越多。	以吸塵管碰觸房間中的其他金屬物體（如桌椅的腳、暖氣等），為吸塵器放電。您也可以提升室內的空氣濕度。
限特定機型：紅外線遙控器不能用。	電池未完全接觸或者沒有正確裝入。	拆下電池盒蓋，正確地裝入電池。請確認正 (+) 負 (-) 極放置無誤。
	電池已經沒電。	更換電池。可繼續吸塵，但無法使用遙控器增加、降低吸力或關閉裝置電源。若要關閉本產品電源，請按一下產品上的開關按鈕。

한국의

소개
필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 최대한 누리시려면 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

중요 안전 정보
본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

주의
- 물이나 다른 용액, 가연성 물질, 타고 남은 재는 절대 흡입하지 마십시오.

경고
- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 만약 플러그나 전원 코드 또는 제품이 손상되었을 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 제품을 청소 또는 유지관리하기 전에 반드시 소켓에서 플러그를 뽑으십시오.
- 호스, 연장관 또는 기타 액세서리를 눈, 귀에 갖다 대거나 입에 넣지 마십시오.

주의
- 먼지통에 있는 모터 보호 필터 없이 제품을 사용하지 마십시오. 모터가 손상되고 제품의 수명이 단축될 수 있습니다.
- 필립스 s-bag® 교체형 먼지 봉투 또는 재사용이 가능한 먼지 봉투만 사용하십시오. 다른 종류나 다른 브랜드의 먼지 봉투를 사용하면 진공 청소기가 손상될 수 있습니다.
- 특정 모델만 해당: 리모콘 배터리는 반드시 정품 필립스 배터리로 교체하십시오.
- 특정 모델만 해당: 한 달 이상 제품을 사용하지 않을 경우, 리모콘 배터리를 분리해 놓으십시오.
- 진공 청소기의 최상의 먼지 제거 성능을 위해 필터는 반드시 올바른 유형의 정품 필립스 필터로 교체하십시오.

EMF(전자기장)
- 이 Philips 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

액세서리 주문
액세서리 또는 예비 부품을 구입하려면 www.shop.philips.com/service를 방문하거나 필립스 대리점에 문의하십시오. 또한 해당 국가의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다(연락처 정보는 제품 보증서 참조).

بازیافت

- این محصول را در پهایان دوره مصرف با زباله های خانگی معمولی دور نی‌ندازید، بلکه آن را جهت بازیافت به مراکز جمع آوری بازیافت تحویل دهید. با انجام این کار، به حفظ محیط زیست کمک می کنید.
- این این محصول حاوی باتری دور انداختنی است که نباید همراه با زباله های معمولی خانگی دور ریخته شود.
- قوانین کشور خود را در خصوص جمع آوری جداگانه محصولات الکترونیکی و الکتریکی و باتری ها دنبال کنید. دور ریختن صحیح از پیامد های منفی برای سلامت انسان و محیط زیست جلوگیری می کند.

خارج کردن باتری های دور ریختنی

برای خارج کردن باتری های دور ریختنی، به دستورالعمل های جاگناری و یا خارج کردن باتری ها در راهنمای کاربر مراجعه کنید.

همیشه باتری های خالی و دور ریختنی را از دستگاه بیرون بی‌آورید. وقتی باتری ها را دور می اندازید، اصول ایمنی را در نظر داشته باشید.

عیب یابی

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوی، خلاصه می کند. اگر نتوانستی مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنی، از سایت

www.philips.com/support دیدن کنی و به لیست سؤال های متداول رجوع کنی، یا می توانی در کشورتان با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگی.

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوی، خلاصه می کند. اگر نتوانستی مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنی، از سایت

www.philips.com/support دیدن کنی و به لیست سؤال های متداول رجوع کنی، یا می توانی در کشورتان با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگی.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
قدرت مکش کافی نیست.	کیسه گرد و خاک پر است.	کیسه گرد و خاک یک بار مصرف ی‌ا چند بار مصرف را خالی کنی.
	فیلترها کثیف هستند.	فیلترها را تمیز یا تعویض کنی.
	قدرت مکش روی کم تنظیم شده است.	با استفاده از تنظیم کننده های روی دستگاه یا روی دسته دستگاه، قدرت مکش را افزایش دهی.
نازل، لوله یا شیر گرفته است.	نازل، لوله یا شیر گرفته	برای باز کردن گرفتگی، بخش های مسدود شده را جدا کنی (تا حدی که امکان داشته باشد) و آنها را برعکس وصل کنی. جاروبرقی را روشن کنی تا هوا از جهت معکوس داخل قسمت مسدود جریان پیدا کند.
وقتی از جاروبرقی استفاده می کنم بعضی مواقع احساس برق گرفتگی می کنم.	جاروبرقی در خود الکتریسیته ساکن جمع کرده است. هرچه رطوبت هوا کمتر باشد، می‌زان الکتریسیته جمع شده در دستگاه بیشتر است.	مرتباً لوله را به سمت اجسام فلزی موجود در اتاق بگریب (مثل پهایه میز و صندلی، رادیاتور و سایر موارد) تا بار الکتریکی آن تخلیه شود. همچنین می توانی سطح رطوبت هوا را در اتاق افزایش دهی.
فقط مدل های خاص: کنترل از راه دور مادون قرمز کار نمی کند.	باتری ها به طور کامل تماس برقرار نمی کنند یا به درستی در دستگاه قرار نگرفته اند.	درب محفظه باتری را برداری و باتری ها را به درستی در جای خود قرار دهی. بررسی کنی سمت - و + در جهت صحیح باشد.

باتری ها خالی هستند.

باتری ها را تعویض کنی. می توانی هم‌چنان از دستگاه استفاده کنی اما نمی توانی از کنترل از راه دور برای افزایش یا کاهش می‌زان مکش استفاده کنی یا دستگاه را با آن خاموش کنی. برای خاموش کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را از روی دستگاه فشار دهی.

کمک 보증 و 지원

بدا 자세히 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트 (**www.philips.com/support**)를 방문하거나 국제 보증 리플릿을 참조하십시오.

재활용

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이를 준수함으로써 환경 보호에 동참할 수 있습니다.
- 본 제품에는 가정용 쓰레기와 함께 폐기하면 안 되는 일회용 배터리가 포함되어 있습니다.
- 전기 및 전자 제품과 충전식 배터리의 분리 수거에 대한 해당 국가의 규정을 준수하십시오. 제품을 올바르게 폐기하면 환경과 인체 건강에 미치는 부정적인 영향을 예방할 수 있습니다.

일회용 배터리 분리

일회용 배터리를 분리하려면 사용 설명서에 나와 있는 배터리 끼우기 및 분리 지침을 참조하십시오.

배터리를 폐기할 때 필요한 안전 주의 사항을 준수하십시오.

문제 해결

이 장에서는 제품을 사용하면서 접할 수 있는 가장 일반적인 문제를 다룹니다. 아래 정보를 통해 문제를 해결하지 못한 경우 **www.philips.com/support**를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 해당 국가의 필립스 고객 지원 센터로 문의하십시오.

이 장에서는 제품을 사용하면서 접할 수 있는 가장 일반적인 문제를 다룹니다. 아래 정보를 통해 문제를 해결하지 못한 경우 **www.philips.com/support**를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 해당 국가의 필립스 고객 지원 센터로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
흡입력이 약합니다.	먼지 봉투가 가득 찼습니다.	재활용 먼지 봉투를 비우거나 교체형 먼지 봉투를 교체하십시오.
	필터가 더럽습니다.	필터를 청소하거나 교체하십시오.
	흡입력이 낮게 설정되어 있습니다.	제품 또는 제품 손잡이에 있는 조절기로 흡입력을 높이십시오.
	노즐, 연장관 또는 호스가 막혀 있습니다.	이물질을 제거하려면 막힌 부분을 분리하여 반대 방향으로 가능한 멀리 연결하십시오. 진공 청소기의 전원을 켜서 막힌 부분에 공기가 반대 방향으로 통과도록 하십시오.
진공 청소기를 사용할 때 가끔 정전기가 일어납니다.	진공 청소기는 정전기를 유발합니다. 실내 습도가 낮을수록 제품에서 정전기가 더 많이 생깁니다.	실내에서 연장관을 금속 물체(예: 테이블, 의자 또는 라디에이터 등의 다리)와 수시로 접촉하도록 하여 제품을 방전시킵니다. 실내 습도를 높이는 것도 좋습니다.
특정 모델만 해당: 적외선 리모콘이 작동하지 않습니다.	배터리가 완전히 접촉되어 있지 않거나 올바르게 끼워져 있지 않습니다.	배터리함 뚜껑을 열고 배터리를 올바르게 끼우십시오. 배터리 극성(+/-)에 맞게 끼워야 합니다.

배터리가 방전되었습니다.

배터리를 교체하십시오. 청소를 계속할 수는 있지만 리모콘을 사용하여 흡입력을 조절하거나 제품 전원을 끌 수 없습니다. 제품의 전원을 끄려면 청소기에 있는 전원 버튼을 누르십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로

표기될 수 있습니다.
(1) 4자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다.
예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산

(2) 5자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의

수요일 생산
(3) 6자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월 을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다.
예)061125 → 2006년 11월 25일 생산

(4) 9자리일 경우 : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다.
예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산

(5) 기타제조번호에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

مقدمة

تشانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

معلومات مهمة معنية بالسلامة

يُرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

خطر

- لا تنظف بالمكنسة الكهربائية الماء أو أي سائل آخر أو المواد القابلة للاشتعال أو الرماد الساخن.

تحذير

- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على الجهاز مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القابسي أو سلك التيار الكهربائي أو الجهاز نفسه تالفاً.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يلزمك استبداله من فيليبس أو مركز خدمة معتمد من فيليبس أو أشخاص مؤهلين من أجل تجنب المخاطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (يما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، ما لم يقدم لهم الشخص المسؤول عن سلامتهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز.
- ويجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعثون بالجهاز.
- احرص على إبقاء الجهاز وسلكه بعيدين دائماً عن متناول الأطفال.
- يجب إزالة القابسي من المقبس/مأخذ التيار الكهربائي قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- لا توجه الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحق آخر نحو العينين أو الأذنين، ولا تضع أي منها في فمك.

تنبيه

- لا تستخدم الجهاز أبداً من دون مرشح حماية المحرك (الموجود في حجرة حقيبة الأثرية). فقد يؤدي هذا إلى تلف المحرك وتقصير عمر الجهاز.
- لا تستخدم إلا حقائب أثرية s-bag® المُمكن التخلص منها من فيليبس أو حقيبة الأثرية القابلة لإعادة الاستخدام. قد يتسبب استخدام الأنواع أو العلامات التجارية الأخرى من حقائب الأثرية في تلف المكنسة الكهربائية.
- بالنسبة إلى أنواع محددة فقط؛ يرجي دائماً استبدال بطاريات وحدة التحكم اللاسلكي ببطاريات من النوع الصحيح.
- بالنسبة إلى أنواع محددة فقط؛ أزل البطاريات من وحدة التحكم اللاسلكية إننا كنت لا تنوي استخدام الجهاز لشهر أو مدة أطول.
- لضمان الاحتجاز الأمثل للأثرية والأداء الأمثل للمكنسة الكهربائية، احرص دائماً على استبدال المرشحات بمرشحات فيليبس الأصلية من النوع الصحيح (انظر الفصل «طلب الملحقات»).

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

- هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

طلب الملحقات

لشراء ملحقات أو قطع غيار، يرجى التفضل بزيارة www.shop.philips.com/service أو الذهاب إلى وكيل شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك في شركة Philips التابع لبلدتك (يرجى الرجوع إلى نشرة الضمان حول العالم للتعرف على تفاصيل الاتصال).

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجى زيارة www.philips.com/support أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

إعادة التدوير

- لا تلق المنتج مع النفايات المنزلية المعتادة في نهاية فترة صلاحيته، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية من أجل إعادة تدويره. بقيامك بذلك فأنت تساعد في المحافظة على البيئة.
- يحتوي هذا المنتج على بطاريات لا يعاد استخدامها، يجب عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية.
- اتبع القواعد المحلية المعمول بها في بلدك والمعنية بتجميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمستعملة بصورة منفصلة. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إزالة البطاريات التي لا يعاد استخدامها

إزالة البطاريات التي لا يعاد استخدامها، راجع التعليمات الخاصة بتكريب البطاريات و/أو إزالتها في دليل المستخدم.

اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التخلص من البطاريات.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة الأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك. يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة الأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
	قوة السحب مُعيّنة على إعداد منخفض.	زود قوة السحب باستخدام منظم الجهاز أو من على المقبض.
	يوجد انسداد في الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم.	إزالة الانسداد، أفضل القطعة التي بها الانسداد ووضّلها (يقدر الإمكان) بالعكس. تشغل المكنسة الكهربائية لدفع الهواء خلال القطعة التي بها الانسداد في الاتجاه المعاكس.
عندما أستخدم المكنسة الكهربائية، أشعر في بعض الأحيان بصدمات كهربائية.	تراكيم المكنسة الكهربائية كهرباء ساكنة. كلما قلت رطوبة الهواء، كَوّن الجهاز مزيداً من الكهرباء الساكنة.	أفرغ الجهاز بتوجيه الأنبوب بشكل متكرر مقابل الأجسام المعدنية الأخرى في الغرفة (على سبيل المثال، مقابل أرجل طاولة أو كرسي، أو مبرد، أو ما إلى ذلك). يمكنك أيضاً رفع مستوى رطوبة الهواء في الغرفة.
بالنسبة إلى أنواع محددة فقط: وحدة التحكم اللاسلكي للانشعة تحت الحمراء لا تعمل.	البطاريات غير متصلة أو تم تركيبها بطريقة خاطئة.	قم بإزالة غطاء حجرة البطارية و وضع البطاريات بشكل صحيح. تأكد من وضع الأقطاب الموجبة (+) والسالبة (-) في الاتجاه الصحيح.

البطاريات فارغة. استبدل البطاريات. يمكنك استكمال التفريغ لكن لا يمكنك استخدام وحدة التحكم اللاسلكي لزيادة أو تقليل قوة السحب أو إيقاف تشغيل الجهاز. لإيقاف تشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل علي الجهاز.

فارسی

معرّفی

به شما برای خرید این محصول تبریک می گوئیم و به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! برای استفاده بهیته از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

اطلاعات امنیتی مهم

قبل از استفاده از دستگاه، این اطلاعات مهم را بخوانید و آنها را برای مراجعه بعدی نگه‌دارید.

خطر

- هرگز جاروبرقی را روی آب یا مایعات دیگر و روی مواد قابل اشتعال یا خاکستر داغ نگذرد.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی آداپتور با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.
- اگر دوشاخه، سیم برق یا دستگاه آسیب دیده است، از آن استفاده نکنید.
- اگر سیم برق خراب است، باید توسط Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا سایر افراد مجاز تعویض شود تا خطری وجود نداشته باشد.
- این دستگاه برای استفاده افراد (از جمله کودکان) دارای ناتوانی فیزیکی، حسی یا ذهنی یا کسانی که تجربه و دانش کافی ندارند در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه نظارت یا دستورالعمل کافی برای استفاده از دستگاه توسط مسئول این افراد ارائه شده باشد.
- کودکان باید تحت نظارت باشند تا مطمئن شوی.د با دستگاه بازی نمی کنند.
- دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان زیر 8 سال نگه دارید.
- قبل از تمیز کردن یا تعویض دستگاه، دوشاخه باید از پریز بیرون آورده شود.
- شیر، لوله یا هر وسیله جانبی دیگر را به سمت چشم یا گوش نگذرد. یا در دهانتان نگذارد.

احتیاط

- وقتی فیلتر محافظ موتور وصل نیست (در قسمت کیسه گرد و خاک است)، هرگز از دستگاه استفاده نکنید. این کار ممکن است به موتور آسیب برساند و طول عمر دستگاه را کاهش دهد.
- فقط از کیسه های گرد و خاک یک بار مصرف یا قابل استفاده مجدد s-bag® Philips استفاده کنید.
- استفاده از سایر نمونه ها و مارک های کیسه گرد و خاک ممکن است به لباسشویی آسیب برساند.
- فقط مدل های خاص: همیشگی بتری های کنترل از راه دور را با باتری های از نوع صحیح تعویض کنید.
- فقط مدل های خاص: اگر به مدت یک ماه یا بیشتر از دستگاه استفاده نمی کنید، باتری های کنترل از راه دور را خارج کنید.
- برای اینکه گرد و خاک به بهترین حالت جمع شود و عملکرد جاروبرقی در بالاترین سطح باشد، همیشگی فیلترها را با انواع صحیح فیلترهای Philips تعویض کنید (به بخش «سفارش دادن وسیله جانبی» مراجعه کنید).

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

- این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به فرارگری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیث می کند.

سفارشی لوازم جانبی

برای خرید لوازم جانبی و قطعات یدکی، از www.shop.philips.com/service دیدن کنید یا به فروشنده Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز پشتیبانی مشتری Philips در کشور خود تماس بگیری. (برای اطلاع از جزئیات تماس، به برگه ضمانت سراسر جهان مراجعه کنید).

ضمانت نامه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از www.philips.com/support دیدن کنید یا دفترچه ضمانت نامه بین المللی را بخوانید.

الفالتر متسخته. نظّف الفالتر أو استبدلها.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
قوة السحب غير كافية.	حقيبة الأثرية ممثلة.	أفرغ حقيبة الأثرية القابلة لإعادة الاستخدام أو استبدل حقائب الأثرية المُمكن التخلص منها.
	الفالتر متسخته.	نظّف الفالتر أو استبدلها.